



**СВИДЕТЕЛЬСТВО  
О СООТВЕТСТВИИ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ КАЧЕСТВА ИЗГОТОВИТЕЛЯ  
MANUFACTURER'S QUALITY CONTROL SYSTEM CERTIFICATE  
СКК 1**

Изготовитель  
Manufacturer

Schmiedewerk Stooss AG  
(CHE-101.387.239)

Адрес  
Address

Maienbrunnenstrasse 8, CH-8908 Hedingen, Switzerland.

Настоящим удостоверяется, что система контроля качества предприятия проверена и признана соответствующей требованиям Раздела 7.3 Части I Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This is to certify that a Manufacturer's Quality Control System has been verified and found in comply with requirements of Section 7.3 Part I of Rules for Technical Supervision during construction of ships and Manufacture of Materials and Products for Ships.

Предприятие уполномочено осуществлять проверки и испытания материалов и изделий, перечисленных в Приложении, без участия инспектора РС.

Manufacturer is authorised by RS to perform the testing and inspection of material and products, listed in Annex without attendance of the RS surveyor.

Настоящее Свидетельство действительно при условии полного выполнения требований Правил Российского морского регистра судоходства.

This Certificate is granted on condition that the requirements of Rules of Russian Maritime Register of Shipping are complied with in all respects.

Настоящее Свидетельство действительно до  
This Certificate is valid until

10.12.2026

при условии подтверждения через каждые 12 месяцев  
subject to confirmation each 12 months

Настоящее свидетельство теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships.

Дата выдачи  
Date of issue

10.12.2021

№

21.90020.250



Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



М.П. (подпись)  
L.S. (signature)

В.В. Морозов / V. Morozov

(фамилия, инициалы)  
name



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЗНАНИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ  
RECOGNITION CERTIFICATE FOR MANUFACTURER**

Настоящим удостоверяется, что  
This is to certify that

Schmiedewerk Stooss AG  
(CHE-101.387.239)

Maienbrunnenstrasse 8, CH-8908 Hedingen, Switzerland.

признается Российским морским регистром судоходства как изготовитель:  
is recognized by Russian Maritime Register of Shipping as a Manufacturer of:

13131120 поковки для судового машиностроения, в том числе: валов коленчатых и их деталей, гребных, промежуточных, упорных, передач главных механизмов, деталей ЦПГ; шестерен и зубчатых колес; муфт и обечаек  
13131200 поковки для судового машиностроения, работающих при низких температурах, удовлетворяющим требованиям главы 3.7 части XIII "Материалы" Правил классификации и постройки морских судов (2021), массой до 5000 кг, поставляемой под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.

13131120 forgings for shipborne machinery including: crankshafts and its components, propeller shafts, intermediate shafts and thrust shafts, components of the main machineries gears, movement parts of cylinder, wheels, pinion sleeve  
13131200 forgings for shipborne machinery intend for use in low temperature environment, meeting the requirements of Chapter 3.7, Part XIII "Materials" of the Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships (2021), weight up to 5000 kg, supplied under the technical supervision of the Russian Maritime Register of Shipping.

Настоящее Свидетельство о признании действительно при условии полного выполнения требований Российского морского регистра судоходства.

This Recognition Certificate is granted on condition that the requirements of Russian Maritime Register of Shipping are complied with in all respects.

Настоящее Свидетельство о признании действительно до  
This Recognition Certificate is valid until

10.12.2026

при условии подтверждения через каждые 12 месяца(ев).  
subject to confirmation each month(s).

Настоящее Свидетельство о признании теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Recognition Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue

10.12.2021

№ 21.70004.250



Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



М.П. (подпись)  
L.S. (signature)

Морозов В.В. / V. Morozov

(фамилия, инициалы)  
name



## ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ANNEX 1

№ No.	Наименование объекта наблюдения Name of item of supervision	Номер СТО No. of Type Approval Certificate	Производственная площадка, адрес Place of Production, address	Форма подтверждения соответствия* Type of confirmation
1.	13131120 Поковки для судового машиностроения, в том числе: валов коленчатых и их деталей, гребных, промежуточных, упорных, передач главных механизмов, деталей ЦПГ; шестерен и зубчатых колес; муфт и обечаек Forgings for shipborne machinery including: crankshafts and its components, propeller shafts, intermediate shafts and thrust shafts, components of the main machineries gears, movement parts of cylinder, wheels, pinion sleeve	--	Maienbrunnenstrasse 8, CH-8908 Hedingen, Switzerland.	С3
2.	13131200 Поковки для конструкций корпусов судов, ПБУ и судового машиностроения, работающих при низких температурах. Forgings for hull structures of ships, MODU and shipborne machinery intend for use in low temperature environment.	--	Maienbrunnenstrasse 8, CH-8908 Hedingen, Switzerland.	С3

\*С3 — Свидетельство (форма 6.5.31), заполняемое и подписываемое должностным лицом предприятия (изготовителя) и оформляемое (заверяемое) Регистром.  
Certificate (Form 6.5.31) filled-in and signed by an official of a firm (manufacturer) and drawn up (affirmed) by the Register.

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



М.П.  
L.S.

(подпись)  
signature

В.В. Морозов / V. Morozov

(фамилия, инициалы)  
name